PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/1474

od 14. rujna 2021.

o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2015/2384 i Provedbenom uredbom (EU) 2017/271 na uvoz određene aluminijske folije podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz određene aluminijske folije otpremljene iz Tajlanda, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]) („osnovna uredba"), a posebno njezin članak 13.,

budući da:

1. POSTUPAK

1.1. Prethodni ispitni postupak i postojeće mjere

(1) U listopadu 2009. Vijeće je Uredbom Vijeća (EZ) br. 925/2009 ([2]) uvelo konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz određene aluminijske folije („veliki svitci") podrijetlom iz, među ostalim, Narodne Republike Kine („NRK") nakon antidampinškog ispitnog postupka („početni ispitni postupak"). Mjere su bile u obliku pristojbe *ad valorem* u rasponu od 6,4 % do 30,0 %.

(2) U prosincu 2015. Europska komisija („Komisija") je Provedbenom uredbom (EU) 2015/2384 ([3]) zadržala konačne mjere („mjere na snazi") na uvoz iz NRK-a nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe („ispitni postupak revizije").

(3) U veljači 2017. Komisija je Provedbenom uredbom (EU) 2017/271 ([4]) proširila mjere na snazi na uvoz neznatno izmijenjene određene aluminijske folije iz NRK-a nakon ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera u skladu s člankom 13. stavkom 3. osnovne uredbe („prethodni ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera").

1.2. Zahtjev

(4) Komisija je primila zahtjev na temelju članka 13. stavka 3. i članka 14. stavka 5. osnovne uredbe da ispita moguće izbjegavanje antidampinških mjera uvedenih na uvoz određenih folija od aluminija podrijetlom iz NRK-a uvozom otpremljenim iz Tajlanda, bez obzira na to je li deklariran kao podrijetlom iz Tajlanda ili ne, te da uvede obvezu evidentiranja takvog uvoza.

(5) Zahtjev je podnesen 9. studenoga 2020. Podnositelj zahtjeva zatražio je da ostane anoniman i u fazi podnošenja zahtjeva i tijekom ispitnog postupka. Podnositelj zahtjeva propisno je potkrijepio svoj zahtjev, koji je Komisija prihvatila jer je smatrala da postoje dostatne osnove za odobravanje povjerljivosti njegova identiteta.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

([2]) Uredba Vijeća (EZ) br. 925/2009 od 24. rujna 2009. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određene aluminijske folije podrijetlom iz Armenije, Brazila i Narodne Republike Kine (SL L 262, 6.10.2009., str. 1.).

([3]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2384 od 17. prosinca 2015. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih aluminijskih folija podrijetlom iz Narodne Republike Kine te o prekidu postupka za uvoz određenih aluminijskih folija podrijetlom iz Brazila nakon revizije nakon isteka mjere u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 332, 18.12.2015., str. 63.).

([4]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/271 od 16. veljače 2017. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom Vijeća (EZ) br. 925/2009 na uvoz određene aluminijske folije podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz neznatno izmijenjene određene aluminijske folije (SL L 40, 17.2.2017., str. 51.) i izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) 2017/2213 od 30. studenoga 2017. o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/271 o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom Vijeća (EZ) br. 925/2009 na uvoz određene aluminijske folije podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz neznatno izmijenjene određene aluminijske folije. SL L 316, 1.12.2017., str. 17.).

(6) Zahtjev je sadržavao dostatne dokaze o promjeni strukture trgovine koja uključuje izvoz iz Narodne Republike Kine i Tajlanda u Uniju, do koje je došlo nakon uvođenja mjera za velike svitke. Činilo se da je do te promjene došlo zbog otpremanja velikih svitaka preko Tajlanda u Uniju nakon postupka sastavljanja u Tajlandu. Zahtjev je sadržavao i dostatne dokaze da su ti postupci sastavljanja činili izbjegavanje mjera jer su kineski dijelovi činili više od 60 % ukupne vrijednosti sastavljenog proizvoda, i da je vrijednost dodana tijekom postupka sastavljanja bila manja od 25 % troškova proizvodnje.

(7) Nadalje, zahtjev je sadržavao dostatne dokaze da su prethodno opisane prakse narušavale korektivne učinke postojećih antidampinških mjera u smislu količina i cijena. Osim toga, postojali su dostatni dokazi da su cijene velikih svitaka otpremljenih iz Tajlanda bile dampinške u odnosu na prethodno utvrđenu uobičajenu vrijednost za velike svitke.

1.3. **Predmetni proizvod i proizvod iz ispitnog postupka**

(8) Predmetni proizvod jesu folije od aluminija debljine ne manje od 0,008 mm i ne veće od 0,018 mm, bez podloge, valjane, ali dalje neobrađivane, u svitcima širine ne veće od 650 mm i mase veće od 10 kg, na datum stupanja na snagu Provedbene uredbe (EU) 2015/2384 razvrstane u oznaku KN ex 7607 11 19 (oznaka TARIC 7607 11 19 10), folije od aluminija debljine ne manje od 0,007 mm i manje od 0,008 mm, neovisno o širini svitaka, žarene ili ne, na datum stupanja na snagu Provedbene uredbe (EU) 2017/271 razvrstane u oznaku KN ex 7607 11 19 (oznaka TARIC 7607 11 19 30), folije od aluminija debljine ne manje od 0,008 mm i ne veće od 0,018 mm i u svitcima širine veće od 650 mm, žarene ili ne, na datum stupanja na snagu Provedbene uredbe (EU) 2017/271 razvrstane u oznaku KN ex 7607 11 19 (oznaka TARIC 7607 11 19 40), folije od aluminija debljine veće od 0,018 mm i manje od 0,021 mm, neovisno o širini svitaka, žarene ili ne, na datum stupanja na snagu Provedbene uredbe (EU) 2017/271 razvrstane u oznaku KN ex 7607 11 19 (oznaka TARIC 7607 11 19 50), i/ili folije od aluminija debljine ne manje od 0,021 mm i ne veće od 0,045 mm, kada su isporučene s najmanje dva sloja, neovisno o širini svitaka, žarene ili ne, na datum stupanja na snagu Provedbene uredbe (EU) 2017/271 razvrstane u oznaku KN ex 7607 11 90 (oznake TARIC 7607 11 90 45 i 7607 11 90 80) i podrijetlom iz Narodne Republike Kine („predmetni proizvod"). To je proizvod na koji se trenutačno primjenjuju mjere na snazi.

(9) Proizvod iz ispitnog postupka istovjetan je proizvodu definiranom u prethodnoj uvodnoj izjavi, trenutačno je razvrstan u oznake KN ex 7607 11 19 (oznake TARIC 7607 11 19 10, 7607 11 19 30, 7607 11 19 40, 7607 11 19 50) i ex 7607 11 90 (oznake TARIC 7607 11 90 44, 7607 11 90 46, 7607 11 90 71, 7607 11 90 72), ali je otpremljen iz Tajlanda, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda (dodatna oznaka TARIC C601) („proizvod iz ispitnog postupka").

(10) Ispitni postupak pokazao je da veliki svitci koji se izvoze u Uniju iz NRK-a i veliki svitci koji su otpremljeni iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li podrijetlo iz Tajlanda, imaju ista osnovna fizička i kemijska svojstva i iste namjene te se stoga trebaju smatrati istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

1.4. **Pokretanje postupka**

(11) Budući da je utvrdila, nakon što je obavijestila države članice, da postoje dostatni dokazi za pokretanje ispitnog postupka u skladu s člankom 13. stavkom 3. osnovne uredbe, Komisija je 21. prosinca 2020. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2020/2162 ([5]) („uredba o pokretanju postupka") pokrenula ispitni postupak i, u skladu s člankom 14. stavkom 5. osnovne uredbe, uvela obvezu evidentiranja uvoza velikih svitaka otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda.

([5]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/2162 od 18. prosinca 2020. o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2015/2384 i Provedbenom uredbom (EU) 2017/271 na uvoz određenih aluminijskih folija podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom određenih aluminijskih folija otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem (SL L 431, 21.12.2020., str. 48.).

1.5 **Primjedbe na pokretanje postupka**

(12) Nakon pokretanja postupka društva Dingheng New Materials Co., Ltd, Thai Ding Li New Materials Co., Ltd i njihova povezana društva (zajedno „grupa Dingsheng”) tvrdila su da je pokretanje ispitnog postupka bilo neopravdano. ([6])

(13) Prema tvrdnjama grupe Dingsheng, zahtjev koji je doveo do pokretanja ispitnog postupka nije sadržavao potrebne *prima facie* dokaze. Tvrdila je da su informacije iz zahtjeva zastarjele jer se temelje na razdoblju do prosinca 2019., a ispitni postupak pokrenut je u prosincu 2020. Grupa Dingsheng tvrdila je da je to u suprotnosti s člankom 6. stavkom 1. osnovne uredbe, u kojem se navodi da razdoblje ispitnog postupka „uobičajeno pokriva ispitno razdoblje ne kraće od šest mjeseci odmah po pokretanju ispitnog postupka”.

(14) Osim toga, grupa Dingsheng tvrdila je da su u zahtjevu navedeni netočni i nepouzdani statistički podaci o izvozu. Ti statistički podaci temeljili su se na oznakama KN i HS ([7]), koje uključuju mnoge druge proizvode osim onih relevantnih za ispitni postupak, stoga se ne mogu smatrati dostatnim dokazom.

(15) Komisija se nije složila s tim. Kad je riječ o referentnom razdoblju koje se primjenjuje u zahtjevu, članak 6. stavak 1. osnovne uredbe odnosi se na razdoblje ispitnog postupka koje se treba primijeniti u ispitnom postupku, a ne na razdoblje na kojem se temelji zahtjev. Grupa Dingsheng nije tvrdila da bi korištenje novijih podataka dovelo do drugačijeg zaključka o navodnim praksama izbjegavanja mjera. Kad je riječ o carinskim statističkim podacima na kojima se zahtjev temeljio, podnositelj zahtjeva naveo je statističke podatke koji su mu bili razumno raspoloživi za potrebe zahtjeva, kako je propisano člankom 5. stavkom 2. osnovne uredbe. Komisija je u svakom slučaju pri analiziranju zahtjeva podatke koje joj je dostavio podnositelj zahtjeva usporedila sa statističkim podacima na razini deseteroznamenkaste oznake TARIC, uključujući podatke do rujna 2020. U toj su analizi potvrđeni navodi iz zahtjeva.

(16) Grupa Dingsheng nakon objave ponovila je tvrdnju da se zahtjev temeljio na zastarjelim informacijama i da se člankom 6. stavkom 1. u vezi s člankom 13. stavkom 3. osnovne uredbe od Komisije zahtijeva da provede cjelokupno ispitivanje točnosti zahtjeva, a među ostalim i da ispita jesu li informacije u zahtjevu ažurirane. Stoga je, prema mišljenju grupe Dingsheng, Komisija od podnositelja zahtjeva trebala zatražiti da ažurira brojčane podatke iz zahtjeva novijim informacijama. U suprotnom bi „podnositelji zahtjeva koji traže pokretanje ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera mogli slobodno temeljiti svoj zahtjev na razdoblju koje im bolje odgovara, bez ikakvih ograničenja”.

(17) Osim toga, grupa Dingsheng tvrdila je da, iako je Komisija unakrsno provjerila informacije koje je dostavio podnositelj zahtjeva s novijim podacima na razini oznake TARIC, u spisu nema traga toj unakrsnoj provjeri niti se ona navodi u uredbi o pokretanju postupka, u kojoj se navode samo dokazi dostavljeni u zahtjevu. Prema tvrdnjama grupe Dingsheng, to što bi korištenje novijih podataka dovelo do istog zaključka nije relevantno za utvrđivanje toga je li zahtjevom ispunjen standard dokaza koji je na temelju prava potreban da bi se pokrenuo postupak.

(18) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 15., upućivanje na članak 6. stavak 1. osnovne uredbe nije relevantno za podatke koji se koriste u zahtjevu jer se ta odredba odnosi na razdoblje koje se koristi u ispitnom postupku, a ne u zahtjevu. Nadalje, člankom 13. stavkom 3. osnovne uredbe zahtijeva se da se pokretanje ispitnog postupka mora temeljiti na „dostatnim dokazima”, pri čemu se Komisiji ostavlja određena diskrecijska sloboda u utvrđivanju toga što su dostatni dokazi. U svakom slučaju, kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 6. i 7., taj je kriterij ispunjen. Člankom 5. stavkom 2. osnovne uredbe od podnositelja zahtjeva zahtijeva se da svoj zahtjev temelji na statističkim

([6]) Grupa Dingsheng usto je 15. ožujka 2021. Općem sudu EU-a podnijela zahtjev za poništenje uredbe o pokretanju postupka, koji se djelomično temelji na istom obrazloženju kako je navedeno u odjeljku 1.5. ove Uredbe. Taj je sudski postupak i dalje bio u tijeku tijekom ovog ispitnog postupka.

([7]) Oznake HS (Harmonizirani sustav), koje je osmislila Svjetska carinska organizacija, međunarodne su standardizirane klasifikacije proizvoda koje primjenjuje više od 200 zemalja svijeta. Prvih šest znamenki zajedničkog tarifnog broja (oznaka robe) jednako je u svim tim zemljama. Oznake KN (zajednička nomenklatura) su oznake robe koje EU koristi za razvrstavanje proizvoda. Imaju osam znamenki, a prvih je šest jednako znamenkama u oznakama HS. Oznaka TARIC temelji se na oznaci KN i ima dodatne dvije znamenke koje otkrivaju informacije o antidampinškim i drugim pristojbama ili kvotama.

podacima koji su mu razumno raspoloživi. Time se podnositeljima zahtjeva ne otvara mogućnost da sami odaberu najprikladnije razdoblje, kako to tvrdi grupa Dingsheng. Komisijinim usporedbom malo novijih i konkretnijih podataka pokazalo se da nije bilo nikakvih naznaka da su informacije navedene u zahtjevu zastarjele, već je stanje baš suprotno jer bi korištenje novijih podataka pokazalo slične trendove i dovelo do istih zaključaka. Komisija je stoga odbacila te tvrdnje.

(19) Grupa Dingsheng tvrdila je i da raspoloživi dokazi nisu bili dostatni da se dokaže postojanje izbjegavanja mjera. Zbog navodne nepouzdanosti statističkih podataka navedene u uvodnoj izjavi 14. grupa Dingsheng tvrdila je da oni ne mogu činiti dokaz promjene strukture trgovine kako se zahtijeva člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe. Osim toga, grupa je tvrdila da nije ispunjen zahtjev o postojanju štete, ni u smislu količina ni u smislu cijena, kojom se narušavaju korektivni učinci mjera iz početnog antidampinškog ispitnog postupka jer se osnovna analiza temeljila na prethodno navedenim navodno nepouzdanim podacima, pa je stoga bila nejasna. Usto, izračuni u zahtjevu temeljili su se na samo jednoj od dviju relevantnih oznaka KN. Naposljetku, grupa Dingsheng tvrdila je da je marža štete izračunana u zahtjevu bila zanemariva, pa stoga nije uvjerljiv dokaz ni o kakvom narušavanju učinaka mjera na snazi. Za dodatne dokaze koje je podnositelj zahtjeva naveo u zahtjevu, kao što su cijene koje su naveli proizvođači iz EU-a, tvrdilo se da nisu valjana osnova za izračune štete iz zahtjeva.

(20) Komisija se nije složila s tim. Kad je riječ o navodnoj nepouzdanosti podataka korištenih za analizu, podnositelj zahtjeva svoju je analizu temeljio na podacima koji su mu bili razumno raspoloživi, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 15., pa su tako dobiveni dokazi stoga smatrani dostatnima za pokretanje ispitnog postupka. To što su se izračuni temeljili na samo jednoj od oznaka KN (7607 11 19) nije umanjilo točnost zahtjeva. Kako je podnositelj zahtjeva istaknuo u svojem protuodgovoru na podnesak grupe Dingsheng, Opći sud presudio je da se „osnovnom uredbom ne zahtijeva da se u pritužbi, ako predmetni proizvod obuhvaća nekoliko vrsta proizvoda, kao što je to ovdje slučaj, navedu informacije o svim tim vrstama proizvoda” ([8]). Grupa Dingsheng nije osporavala da ta konkretna oznaka KN obuhvaća najreprezentativnije vrste proizvoda. Zapravo, podaci o uvozu iz baze podataka Comext na razini deseteroznamenkaste oznake TARIC pokazali su da tijekom razdoblja ispitnog postupka nije uopće bilo uvoza svih proizvoda obuhvaćenih drugom oznakom KN (7607 11 90). Stoga se uključivanjem te oznake KN ne bi promijenio ishod analize iz zahtjeva.

(21) Kad je riječ o razini marže štete, marža od 3,2 % koju je utvrdio podnositelj zahtjeva smatrala se dostatnom da se pri pokretanju postupka zaključi da se korektivni učinci pristojbe narušavaju u smislu cijena istovjetnog proizvoda. Kako je naveo podnositelj zahtjeva u primjedbama na podnesak grupe Dingsheng, proizvod iz ispitnog postupka cjenovno je vrlo osjetljiv, pa se tržišno natjecanje uvelike temelji na cijeni. U tom se kontekstu može smatrati da se maržom štete od 3,2 % narušava korektivni učinak pristojbi u smislu cijena, osobito kad je riječ o znatnom povećanju količina uvoza.

(22) Kad je riječ o podacima korištenima za izračune sniženja prodajnih cijena, podnositelj zahtjeva svoje je izračune temeljio na informacijama koje su mu bile razumno raspoložive, a u ovom slučaju to je bilo nekoliko cijena koje su naveli dobavljači u kombinaciji s cijenama na Londonskoj burzi metala („LME”). Grupa Dingsheng u podnesku nije predložila opravdaniju metodologiju koja bi za provođenje tih izračuna mogla biti raspoloživa podnositelju zahtjeva. Komisija je stoga smatrala da je korištena metodologija bila dostatno pouzdana za provođenje potrebnih izračuna iz zahtjeva.

(23) Grupa Dingsheng nakon objave je tvrdila da je Komisija, navodeći da „grupa Dingsheng nije predložila opravdaniju metodologiju za provođenje izračuna”, pokušala prebaciti teret dokazivanja na zainteresirane strane. Umjesto ispitivanja točnosti i prikladnosti informacija koje je dostavio podnositelj zahtjeva Komisija je „naizgled prihvatila podatke navedene u zahtjevu zdravo za gotovo, bez ikakvog daljnjeg ispitivanja”.

([8]) Presuda od 15. prosinca 2016. u predmetu T-199/04 RENV, *Gul Ahmed Textile Mills protiv Vijeća*, točka 100.

(24) Komisija je odbacila te tvrdnje. Kao i kad je riječ o svim drugim zahtjevima za pokretanje ispitnog postupka, Komisija je temeljito ispitala sve podatke i ostale dokaze koje je dostavio podnositelj zahtjeva te je smatrala da su korišteni podaci razumni i dostatno točni da bi opravdali pokretanje ispitnog postupka. Nadalje, Komisija je izrazila protivljenje zaključku grupe Dingsheng o tome da je pokušala prebaciti teret dokazivanja. Komisija je jednostavno napomenula da grupa Dingsheng nije predložila alternativnu metodu kojom bi potkrijepila tvrdnju o tome da je metodologija koju je koristio podnositelj zahtjeva bila nepouzdana.

(25) Grupa Dingsheng tvrdila je i da je uobičajena vrijednost izračunana korištenjem uobičajene vrijednosti iz ispitnog postupka revizije, čime se nije uzeo u obzir proširen opseg proizvoda iz prethodnog ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera. Osim toga, navela je da se izvozna cijena koju je podnositelj zahtjeva koristio u zahtjevu temeljila na statističkim podacima Eurostata za oznaku KN koja se nije odnosila na velike svitke, već na male svitke ([9]). Stoga je grupa Dingsheng tvrdila da je dampinška marža iz zahtjeva bila nepouzdana jer se temeljila na netočnim podacima.

(26) Komisija se nije složila s tim. Da bi se utvrdilo postojanje dampinga, člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe zahtijeva se usporedba s uobičajenom vrijednošću koja je prethodno utvrđena za istovjetni proizvod. U skladu s tom odredbom podnositelj zahtjeva primijenio je uobičajenu vrijednost kako je utvrđena u ispitnom postupku revizije. Štoviše, uključivanjem i uobičajenih vrijednosti iz prethodnog ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera samo bi se povećala dampinška marža jer su te uobičajene vrijednosti bile više od onih primijenjenih u ispitnom postupku revizije. U skladu s tim Komisija je primjenu uobičajene vrijednosti utvrđene u ispitnom postupku revizije smatrala konzervativnom procjenom za izračun dampinške marže.

(27) Grupa Dingsheng nakon objave je ponovila svoju tvrdnju o tome da je pri izračunu uobičajene vrijednosti iz zahtjeva trebalo uzeti u obzir prošireni opseg proizvoda jer se u članku 13. stavku 1. osnovne uredbe zahtijeva uzimanje u obzir svih prethodno utvrđenih uobičajenih vrijednosti, a ne samo onih iz posljednjeg ispitnog postupka revizije. Međutim, člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe upućuje se na „uobičajene vrijednosti koje su ranije uspostavljene za istovjetni proizvod". Ne postoji zahtjev prema kojem bi se u obzir trebale uzeti sve uobičajene vrijednosti iz svih prethodnih ispitnih postupaka. U svakom slučaju, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 26., za opravdanje pokretanja ispitnog postupka bilo je dovoljno dokaza i samo na temelju uobičajenih vrijednosti iz ispitnog postupka revizije, koje se odnose na većinu uvoza (vidjeti uvodnu izjavu 20.). Komisija je stoga odbacila tu tvrdnju.

(28) Tvrdnja grupe Dingsheng da su se statistički podaci Eurostata za male svitke koristili za izračun izvozne cijene velikih svitaka bila je činjenično netočna. Podnositelj zahtjeva zaista je u Prilogu 10. zahtjevu pogrešno naveo upućivanje na oznaku KN za male svitke, no pažljivijim pregledom podataka preuzetih od Eurostata koji su bili dio Priloga 3. zahtjevu pokazalo se da se korištena izvozna cijena ispravno temeljila na podacima za oznaku KN 7607 11 19, koja se odnosi na velike svitke. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 20., ta oznaka obuhvaća najreprezentativnije vrste proizvoda.

(29) Na temelju obrazloženja iznesenog u uvodnim izjavama od 12. do 28. Komisija je odbacila argumente koje je iznijela grupa Dingsheng te je smatrala da zahtjev sadržava dostatne dokaze koji opravdavaju pokretanje ispitnog postupka.

([9]) Pod pojmom malih svitaka podrazumijeva se aluminijska folija debljine od 0,007 mm ili veće, ali manje od 0,021 mm, bez podloge, valjana, ali dalje neobrađivana, neovisno o tome je li reljefirana, u lakim svitcima mase ne veće od 10 kg. Na uvoz malih svitaka iz NRK-a primjenjuju se antidampinške mjere (izvorno uvedene Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 217/2013 od 11. ožujka 2013. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenih aluminijskih folija u svitcima podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 69, 13.3.2013., str. 11.). Uvoz malih svitaka iz Tajlanda isto je predmet ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera (Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/2161 od 18. prosinca 2020. o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2019/915 na uvoz određenih aluminijskih folija u svitcima podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom određenih aluminijskih folija u svicima otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem (SL L 431, 21.12.2020., str. 42.).

1.6. **Razdoblje ispitnog postupka i izvještajno razdoblje**

(30) Razdoblje ispitnog postupka obuhvaćalo je razdoblje od 1. siječnja 2016. do 30. lipnja 2020. („razdoblje ispitnog postupka" ili „RIP"). Podaci su prikupljeni za razdoblje ispitnog postupka kako bi se, među ostalim, ispitala navodna promjena strukture trgovine nakon uvođenja mjera za predmetni proizvod i nakon proširenja mjera na neznatno modificirani proizvod Provedbenom uredbom (EU) 2017/271, te postojanje prakse, obrade ili rada za koji ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe. Prikupljeni su i detaljniji podaci za razdoblje od 1. srpnja 2019. do 30. lipnja 2020. („izvještajno razdoblje" ili „IR") kako bi se ispitalo je li uvozom narušen korektivni učinak mjera na snazi u smislu cijena i/ili količina te postojanje dampinga.

1.7. **Ispitni postupak**

(31) Komisija je o pokretanju postupka službeno obavijestila tijela NRK-a i Tajlanda, proizvođače izvoznike u tim zemljama, uvoznike iz Unije za koje se zna da se postupak na njih odnosi i industriju Unije. Upitnici/obrasci zahtjeva za izuzeće stavljeni su na raspolaganje proizvođačima/izvoznicima u Tajlandu i NRK-u i uvoznicima u Uniji koji su poznati Komisiji ili koji su se javili u roku utvrđenom u članku 3. uredbe o pokretanju postupka.

(32) Zainteresirane strane dobile su priliku iznijeti svoja stajališta u pisanom obliku i zatražiti saslušanje u roku određenom u uredbi o pokretanju ispitnog postupka. Sve su strane obaviještene da bi se, ako ne dostave sve relevantne informacije ili ako dostave nepotpune, lažne ili obmanjujuće informacije, mogao primijeniti članak 18. osnovne uredbe te donijeti nalazi na temelju raspoloživih podataka.

(33) Javili su se jedna grupa društava iz Tajlanda, pet nepovezanih uvoznika iz Unije, jedan nepovezani uvoznik izvan Unije i Europsko udruženje proizvođača aluminijske folije. Tijekom ispitnog postupka nije se javio nijedan nepovezani kineski proizvođač izvoznik.

(34) Sljedeća društva, koja su dio grupe Dingsheng u kineskom vlasništvu, dostavila su potpuni obrazac zahtjeva za izuzeće:

— Dingheng New Materials Co., Ltd. („Dingheng", proizvođač izvoznik iz Tajlanda),

— Thai Ding Li New Materials Co. („Thai Dingli", trgovac iz Tajlanda), i

— nekoliko povezanih kineskih subjekata unutar te grupe.

(35) Sljedeći nepovezani uvoznici iz Unije, koji su dio grupe SPHERE, dostavili su cjelovite odgovore na upitnike:

— SPHERE FRANCE SAS, i

— COMSET S.r.l.

(36) Zbog izbijanja bolesti COVID-19 i mjera ograničenja kretanja koje su uvele razne države članice, kao i razne treće zemlje, Komisija nije mogla provesti posjete radi provjere u skladu s člankom 16. osnovne uredbe u prostorima pravnih subjekata koji surađuju. Komisija je razmotrila informacije koje su strane dostavile, kao što su odgovori na upitnike i odgovori na dopise za dopunu podataka, u skladu s Obavješću od 16. ožujka 2020. o posljedicama izbijanja bolesti COVID-19 na antidampinške i antisubvencijske ispitne postupke ([10]). S obzirom na probleme navedene u uvodnoj izjavi 75. smatralo se da nije potrebno provoditi provjere na daljinu.

(37) Dva nepovezana uvoznika iz Unije, Cofresco Poland sp. z o.o. Manufacturing Sp. k. i Cuki Cofresco Srl., u utvrđenim su rokovima dostavila vrlo nepotpune odgovore na upitnik. Nijedno od dvaju društava nije odgovorilo na dodatna pitanja ni na dopise za dopunu podataka koji su im upućeni. Međutim, nakon što su obaviještena da će se njihovi nepotpuni podnesci zanemariti u skladu s člankom 18. osnovne uredbe, oba su društva dostavila potpune odgovore

([10]) Obavijest o posljedicama izbijanja covida-19 za antidampinške i antisubvencijske ispitne postupke (SL C 86, 16.3.2020., str. 6.).

na upitnik i odgovorila na povezana naknadna pitanja. Ipak, s obzirom na to da su odgovori primljeni tek nekoliko mjeseci nakon isteka početnih rokova i na njih se nije mogao primijeniti cijeli postupak dopune podataka ili provjere na daljinu, informacije navedene u njima uzete su u obzir u ispitnom postupku samo u mjeri u kojoj su se smatrale potpunima i pouzdanima.

(38) Kao zainteresirana strana javio se i jedan nepovezani uvoznik iz Švicarske, Transparent Paper Ltd. („TPL"), te je dostavio podneske. Međutim, podnositelj zahtjeva tvrdio je da nepovezanog uvoznika izvan Unije ne bi trebalo registrirati kao zainteresiranu stranu te da bi zbog dva razloga trebalo zanemariti sve primjedbe koje je društvo TPL iznijelo. Prvo, zato što je društvo TPL tvrdilo da nije uvozilo predmetni proizvod ili proizvod iz ispitnog postupka, već aluminijsku konvertersku foliju. Drugo, zato što, prema tvrdnjama podnositelja zahtjeva, nije vjerojatno da društvo TPL nije uvozilo predmetni proizvod ili proizvod iz ispitnog postupka jer postoji znatno preklapanje između proizvoda koje je društvo TPL uvozilo i proizvoda iz ispitnog postupka. Stoga je, kako je smatrao podnositelj zahtjeva, društvo TPL trebalo prijaviti svoje kupnje.

(39) Komisija se nije složila s tim. Društvo TPL ima legitiman interes za ishod predmeta. U prethodnom ispitnom postupku za sprečavanje izbjegavanja mjera utvrđeno je da se aluminijska konverterska folija (proizvod koji uvozi društvo TPL) od velikih svitaka (proizvod iz ispitnog postupka) često može razlikovati jedino po uporabi u posebne svrhe, tj. je li namijenjena uporabi u domaćinstvu ili ima druge namjene (kao što je konverzija). U tu svrhu, sva izuzeća od konačne antidampinške pristojbe na velike svitke podliježu uvjetima utvrđenima relevantnim carinskim odredbama Unije o postupku uporabe u posebne svrhe, a ponajprije člankom 254. Carinskog zakonika Unije ([11]). Proširenjem postojećih antidampinških pristojbi na snazi koje se primjenjuju na uvoz velikih svitaka iz NRK-a na uvoz velikih svitaka otpremljenih iz Tajlanda proširuje se i primjena tog postupka uporabe u posebne svrhe ([12]). Svaki uvoznik konverterske folije iz Tajlanda, uključujući društvo TPL, koje svoje proizvode carini u Uniji sad će morati primjenjivati postupak uporabe u posebne svrhe ili će inače platiti proširene antidampinške pristojbe.

(40) Društvo TPL kao uvoznik proizvoda koji nije proizvod iz ispitnog postupka nije imalo nikakvu obvezu navesti informacije na koje podnositelj zahtjeva upućuje u svojem podnesku, kao što su kupnje konverterske folije. Ni Komisija nije zatražila te informacije od društva TPL. Međutim, društvo TPL imalo je pravo dostaviti podneske u svojem svojstvu zainteresirane strane.

2. **REZULTATI ISPITNOG POSTUPKA**

2.1. **Opće napomene**

(41) U skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe potrebno je analizirati sljedeće elemente danim redoslijedom kako bi se procijenilo moguće izbjegavanje mjera:

— je li došlo do promjene strukture trgovine između NRK-a, Tajlanda i Unije,

— je li ta promjena proizašla iz prakse, obrade ili rada za koji ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja antidampinških mjera na snazi,

— postoji li dokaz o šteti ili jesu li narušeni korektivni učinci antidampinških mjera na snazi u smislu cijena i/ili količina proizvoda iz ispitnog postupka, te

— postoji li dokaz o dampingu u odnosu na prethodno utvrđene uobičajene vrijednosti za predmetni proizvod.

(42) Budući da dokazi koje je u zahtjevu poslao podnositelj zahtjeva upućuju na postupke sastavljanja u Tajlandu, u ovom ispitnom postupku Komisija je detaljnije analizirala jesu li ispunjeni kriteriji utvrđeni u članku 13. stavku 2. osnovne uredbe, konkretno:

([11]) Uvodna izjava 72. i članak 1. stavak 4. Provedbene uredbe (EU) 2017/271 (SL L 40, 17.2.2017., str. 51.).

([12]) O primjeni postupka uporabe u posebne svrhe na uvoz iz Tajlanda vidjeti i uvodne izjave od 76. do 78.

— je li postupak sastavljanja započeo ili je bitno povećan od, ili neposredno prije, pokretanja antidampinškog ispitnog postupka i jesu li predmetni dijelovi iz zemlje na koju se primjenjuju mjere, i

— čine li dijelovi 60 % ili više od ukupne vrijednosti dijelova sastavljenog proizvoda i je li dodana vrijednost dijelova uključenih tijekom postupka sastavljanja ili dovršavanja bila veća od 25 % troškova proizvodnje.

2.2. **Razina suradnje**

(43) Na grupu društava koja surađuje iz Tajlanda (grupa Dingsheng) odnosilo se više od 95 % ukupnog izvoza u EU tijekom izvještajnog razdoblja. Stoga se smatralo da je razina suradnje visoka. Proizvođači izvoznici iz NRK-a, osim društava koja su dio grupe Dingsheng, nisu surađivala. Stoga su se nalazi o uvozu velikih svitaka iz Kine u Uniju i izvozu iz Kine u Tajland temeljili na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe. Kao takve, informacije koje je dostavila grupa društava koja surađuje dopunjene su podacima preuzetima iz baza podataka kao što su baza podataka iz članka 14. stavka 6., u kojoj se nalaze informacije na razini pojedinačnih društava, baza podataka Global Trade Atlas ([13]) i baze podataka Eurostata te drugim javno dostupnim informacijama.

2.3. **Promjena strukture trgovine**

(44) U tablici 1. prikazano je kretanje uvoza iz NRK-a i Tajlanda u razdoblju ispitnog postupka ([14]).

Tablica 1.

Uvoz velikih svitaka u razdoblju ispitnog postupka (*u tonama*)

	2016.	**2017.**	**2018.**	**2019.**	**Izvještajno razdoblje**
NRK	8 948	7 484	17 982	26 814	26 466
indeks (osnovica = 2016.)	*100*	*84*	*201*	*300*	*296*
Udio ukupnog uvoza	16 %	18 %	33 %	42 %	39 %
Tajland	18	28	1 027	2 659	5 801
indeks (osnovica = 2016.)	*100*	*156*	*5 706*	*14 772*	*32 228*
Udio ukupnog uvoza	0,03 %	0,07 %	1,88 %	4,12 %	8,53 %
Ukupni uvoz	55 887	41 929	54 735	64 531	67 947

Izvor: Eurostat

(45) Od 2016. do kraja izvještajnog razdoblja uvoz iz Tajlanda znatno se povećao, s 18 tona na 5 801 tonu. Istodobno se njegov udio u ukupnom uvozu povećao s 0,03 % na 8,53 %. Povećao se i uvoz iz NRK-a, ali mnogo manjim tempom, s 8 948 na 26 466 tona. Kineski udio u ukupnom uvozu isto se povećao, sa 16 % na 39 %.

(46) Međutim, pažljiviji pregled baze podataka iz članka 14. stavka 6. pokazuje da su glavninu tog uvoza ostvarili kineski proizvođači izvoznici koji su bili izuzeti od mjera u prethodnom ispitnom postupku za sprečavanje izbjegavanja mjera. U vrijeme prethodnog ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera utvrđeno je da ti proizvođači izvoznici nisu izvozili aluminijsku foliju za domaćinstva, već konvertersku foliju, koja nije proizvod iz ispitnog postupka ([15]).

([13]) https://www.gtis.com/gta/.

([14]) Podaci o uvozu prikazani u ovoj Uredbi ne mogu se kao takvi uspoređivati s podacima objavljenima u uredbama nakon početnog ispitnog postupka ili ispitnih postupaka revizije. U prethodnim ispitnim postupcima koristili su se podaci koji su se odnosili na skupinu EU-28, uključujući Ujedinjenu Kraljevinu, a ovaj ispitni postupak uključuje samo skupinu EU-27 nakon povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije 2020.

([15]) Uvodne izjave od 73. do 80. Provedbene uredbe (EU) 2017/271 (SL L 40, 17.2.2017., str. 51.). Vidjeti i uvodnu izjavu 33.

(47) Ako se brojčani podaci ispitaju bez uvoza iz tih četiriju društava, postoji znatno smanjenje obujma uvoza u izvještajnom razdoblju na svega 307 tona. To je potvrđeno i u odgovorima jednog od nepovezanih uvoznika u Uniju koji surađuje, a koji je dostavio informacije koje pokazuju da je prije 2017. kupovao svoje velike svitke u NRK-u. Međutim, od 2019. nadalje veliki svitci nisu se više nabavljali iz NRK-a, već iz Tajlanda. Ostali nepovezani uvoznici počeli su uvoziti iz Tajlanda 2019. i 2020.

(48) U tablici 2. prikazano je kretanje izvoza sirovina potrebnih za proizvodnju velikih svitaka iz NRK-a u Tajland tijekom razdoblja ispitnog postupka.

Tablica 2.

Izvoz sirovina iz NRK-a u Tajland u razdoblju ispitnog postupka [16] **(*u tonama*)**

	2016.	**2017.**	**2018.**	**2019.**	**Izvještajno razdoblje**
Lim za izradu folija (u tonama)	50 111	52 950	62 799	68 755	71 668
indeks (osnovica = 2016.)	*100*	*106*	*125*	*137*	*143*

Izvor: baza podataka Global Trade Atlas

(49) Glavna sirovina za proizvodnju aluminijske folije za domaćinstva je primarni aluminij. Taj sirovi aluminij potom se prerađuje kako bi se proizveo lim za izradu folija, koji se pak dalje obrađuje u velike svitke. Dokazi kojima Komisija raspolaže, a koji su joj dostavljeni u zahtjevu ili ih je dobila od tajlandskog proizvođača izvoznika koji surađuje, pokazuju da se veliki svitci koji se izvoze u Uniju iz Tajlanda proizvode iz lima za izradu folija.

(50) Iz tablice 2. vidljivo je da se izvoz tog lima za izradu folija iz Kine u Tajland od 2016. stalno povećava. Komisija je u tom pogledu primijetila da je moguće da se taj lim za izradu folija u Tajlandu ne koristi samo za proizvodnju velikih svitaka, već, primjerice, i za proizvodnju malih svitaka. Osim toga, lim za izradu folija koristi se kao sirovina u mnogim drugim industrijama, kao što je industrija ambalaže, ili za izolaciju. Stoga se samo dio uvoza tog lima za izradu folija stvarno koristi u postupku proizvodnje velikih svitaka.

(51) Međutim, znatno povećanje obujma uvoza lima za izradu folija iz NRK-a u Tajland upućuje na rast potražnje za tim sirovinama u Tajlandu. To se, barem djelomično, može objasniti povećanjem proizvodnje velikih svitaka u Tajlandu i povećanjem izvoza velikih svitaka iz Tajlanda. To potvrđuju i informacije koje su dostavila tajlandska društva koja surađuju.

(52) Na grupu Dingsheng koja surađuje odnosio se gotovo sav uvoz (više od 95 %) proizvoda iz ispitnog postupka iz Tajlanda tijekom izvještajnog razdoblja. Ti tajlandski subjekti su jedan proizvođač izvoznik (Dingheng) i jedan trgovac (Thai Dingli), koji su tvrdili da u Uniji prodaju samo proizvode koje proizvodi društvo Dingheng. Dingheng je društvo u kineskom vlasništvu, koje je 2018. otvorilo postrojenja za proizvodnju u Tajlandu, a u prvoj polovini 2019. prodalo je svoje prve proizvode u EU-u. U odgovoru na upitnik navelo je da je sirovine (lim za izradu folija) kupovalo iz NRK-a.

(53) Povećanje izvoza velikih svitaka iz Tajlanda u Uniju, istodobno smanjenje izvoza velikih svitaka iz NRK-a u Uniju i povećanje izvoza lima za izradu folija iz NRK-a u Tajland u istom razdoblju čine promjenu strukture trgovine između NRK-a, Tajlanda i Unije u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe. To posebno vrijedi za tajlandska društva koja surađuju, a koja su počela uvoziti sirovine iz NRK-a te proizvoditi velike svitke i izvoziti ih u Uniju tek nakon proširenja mjera nakon prethodnog ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera.

[16] Količine lima za izradu folija prilagođene su, koliko je to moguće, kako bi odražavale količinu lima za izradu folija koji se stvarno može koristiti za proizvodnju aluminijske folije za domaćinstva, a ne, primjerice, za tiskarsku industriju, na temelju konkretnih opisa proizvoda u bazi podataka Global Trade Atlas.

2.4. **Priroda praksi izbjegavanja mjera za koje ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost**

(54) U članku 13. stavku 1. osnovne uredbe zahtijeva se da promjena strukture trgovine proizlazi iz prakse, obrade ili rada za koji ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe. Praksa, obrada ili rad uključuju otpremanje proizvoda na koji se primjenjuju postojeće mjere preko trećih zemalja i sastavljanje dijelova/postupke dovršavanja u trećoj zemlji u skladu s člankom 13. stavkom 2. osnovne uredbe.

(55) Društvo Dingheng proizvodi velike svitke iz lima za izradu folija. Postupak proizvodnje, prema podacima iz zahtjeva za izuzeće tog društva, sastoji se od postupaka kao što su daljnje valjanje, prorezivanje, žarenje i pakiranje. Komisija ih je smatrala relativno manjim postupcima.

(56) Grupa Dingsheng tvrdila je da prethodno navedeni postupci nisu manji postupci jer lim za izradu folija prolazi različite postupke koji zahtijevaju različite i posebne strojeve te je navela da njezinu tvrdnju dodatno potkrepljuje činjenica da se proizvodi koje proizvodi Dingheng mogu razvrstati pod različite carinske tarifne brojeve u usporedbi s ulaznim materijalom.

(57) Komisija je potvrdila da ulazni materijal prolazi kroz više postupaka prije nego što ga društvo Dingheng proda kao proizvod iz ispitnog postupka. Međutim, ti se postupci ne mogu smatrati velikim postupcima, barem ne u usporedbi s postupkom proizvodnje koji se odvija prije nego što taj ulazni materijal stigne u proizvodni pogon društva Dingheng. Postupak proizvodnje lima za izradu aluminijskih folija uključuje taljenje aluminijevih ingota, lijevanje, piljenje, guljenje, zagrijavanje, nekoliko faza toplog i hladnog valjanja te žarenje. U usporedbi s tim postupci koji slijede nakon toga, a kojima se lim za izradu folija pretvara u velike svitke, stoga su opsegom relativno manji te, kako je pokazano u uvodnoj izjavi 82., imaju relativno ograničenu dodanu vrijednost, koja je relevantan kriterij u tom pogledu. Osim toga, promjene carinskog tarifnog broja ne mogu se smatrati dokazom učinka postupaka provedenih na ulaznom materijalu. Zapravo se u članku 13. stavku 1. točki (a) osnovne uredbe kao praksa izbjegavanja mjera izričito navodi „neznatna modifikacija dotičnog proizvoda kako bi on dobio drugi carinski broj, a na koji se obično ne primjenjuju mjere”. Stoga su odbačene tvrdnje koje je iznijela grupa Dingsheng.

(58) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 34., Dingheng je društvo kći jednog kineskog društva te je kao takvo dio grupe Dingsheng u kineskom vlasništvu. Ta se grupa sastoji od, među ostalim, društava koja proizvode aluminijsku foliju za domaćinstva i povezane proizvode, osiguravaju sirovine za tu proizvodnju i/ili trguju tim sirovinama ili gotovim proizvodima. U prethodnim ispitnim postupcima o velikim svitcima utvrđeno je da su određeni kineski subjekti unutar grupe Dingsheng izvozili velike svitke po dampinškim cijenama ([17]) i neznatnim izmjenama proizvoda izbjegavali pristojbe uvedene početnim ispitnim postupkom i ispitnim postupcima revizije ([18]). Prema bazi podataka iz članka 14. stavka 6., nije bilo uvoza od relevantnog kineskog proizvođača izvoznika iz grupe Dingsheng od prethodnog ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera, što se podudara s razdobljem u kojem je društvo Dingheng počelo izvoziti u Uniju iz Tajlanda. Informacije koje su dostavili kineski subjekti iz grupe Dingsheng potvrđuju da u tom razdoblju ta društva nisu izvozila u Uniju.

(59) Društvo Dingheng objasnilo je da je proizvodnju velikih svitaka u Tajlandu pokrenulo kako bi uspostavilo prisutnost grupe Dingsheng u inozemstvu, u skladu s „njezinom misijom globalizacije i transnacionalne prisutnosti”. Matično društvo grupe Dingheng uvršteno je na burzu 2018., čime su osigurana potrebna financijska sredstva za širenje u Tajland. Osim toga, otvaranjem proizvodnog pogona u Tajlandu grupi bi se omogućilo da se zaštiti od rizika na međunarodnim tržištima metala, da si omogući kupnju aluminijskih sirovina po cijeni na Londonskoj burzi metala umjesto po cijeni na šangajskom tržištu te da proširi poslovanje na druga tržišta koja su profitabilnija od tržišta NRK-a. Društvo Dingheng objasnilo je i da, iako je tijekom razdoblja ispitnog postupka proizvodilo velike svitke iz lima za izradu aluminijskih folija, u skladu sa svojim planom ulaganja namjerava otvoriti liniju za lijevanje usmjerenu na proizvodnju iz aluminijevih ingota. Nakon što ta linija za lijevanje počne s radom, društvo Dingheng nabavljalo bi aluminijeve ingote na svjetskom tržištu i znatno smanjilo postotak kineskih sirovina koje koristi, čime bi se ublažio rizik povezan s nestabilnošću sirovina.

([17]) Odjeljak 4.4. Uredbe (EZ) br. 925/2009 (SL L 262, 6.10.2009., str. 1.) i uvodne izjave od 80. do 82. Provedbene uredbe (EU) 2015/2384 (SL L 332, 18.12.2015., str. 63.).

([18]) Uvodne izjave od 46. do 49. Provedbene uredbe (EU) 2017/271 (SL L 40, 17.2.2017., str. 51.).

(60) Komisija je primijetila da stanje tijekom izvještajnog razdoblja nije odražavalo namjere tog društva kako su navedene u njegovu planu ulaganja. Tijekom izvještajnog razdoblja društvo Dingheng u praksi je sve sirovine nabavljalo iz NRK-a te proizvodilo sve velike svitke iz uvezenog lima za izradu aluminijskih folija. Štoviše, društvo Dingheng dopunjavalo je vlastitu proizvodnju velikih svitaka velikim svitcima kupljenima od svojih povezanih društva iz NRK-a jer mu vlastita proizvodnja nije bila dovoljna za zadovoljavanje potražnje kupaca tijekom izvještajnog razdoblja. Iako je društvo Dingheng dostavilo dokaz koji pokazuje da je planirana linija za lijevanje u izgradnji, ona nije dovršena niti se koristila tijekom izvještajnog razdoblja.

(61) Osim toga, plan ulaganja tog društva zapravo je izvješće o studiji izvedivosti u kojem se analiziralo bi li bilo ekonomski izvedivo povećati proizvodni kapacitet u proizvodnom pogonu društva Dingheng, među ostalim, dodavanjem linije za lijevanje. Izvješće je dovršeno u kolovozu 2019., odnosno nakon što je društvo Dingheng već počelo s proizvodnjom velikih svitaka iz uvezenog lima za izradu aluminijskih folija. Osim toga, u izvješću se navodi da će se sirovine (aluminijevi ingoti) i u budućnosti uvoziti iz NRK-a, što je u suprotnosti s argumentom tog društva o pokretanju proizvodnje izvan NRK-a radi kupnje sirovina po nižoj cijeni. Iako je društvo u praksi možda zaista počelo kupovati sirovine izvan NRK-a, Komisija na osnovi podataka kojima je raspolagala tijekom izvještajnog razdoblja nije mogla donijeti zaključke o nepoznatom budućem stanju.

(62) Nadalje, to društvo nije dostavilo dokaze o valjanom uzroku ili ekonomskoj opravdanosti izvoza velikih svitaka iz Tajlanda u Uniju osim prethodno navedenih planova ili namjera o budućim ulaganjima ili proizvodnji. Izvješće o izvedivosti koje je prikazano kao plan ulaganja dovršeno je nakon otvaranja proizvodnog pogona u Tajlandu, pa se ne može iznositi kao dokaz o ekonomskoj opravdanosti izvoza velikih svitaka iz Tajlanda u Uniju tijekom izvještajnog razdoblja. Osim toga, pretraživanjem interneta otkriveno je da je društvo Dingheng koristilo izbjegavanje plaćanja antidampinških pristojbi kao argument za privlačenje kupaca, pri čemu se na jednoj internetskoj stranici navodi sljedeće: „Možemo vam isporučiti aluminijsku foliju iz naše tvornice u Tajlandu ili Italiji kako bi se izbjeglo plaćanje antidampinške pristojbe” ([19]).

(63) Nakon objave grupa Dingsheng dostavila je izvješće iz 2018. („izvješće iz 2018.”) tvrdeći da je to prva verzija izvješća o studiji izvedivosti iz 2019. („izvješće iz 2019.”). Grupa Dingsheng naglasila je i da je taj dokument, iako se naziva izvješćem o studiji izvedivosti, a ne planom ulaganja, analizirao upravni odbor glavnog dioničara grupe Dingsheng u kontekstu odobrenja ulaganja u Tajlandu.

(64) Komisija je ispitala izvješće iz 2018. i utvrdila da je ono, iako vrlo slično izvješću iz 2019., znatno ograničenije po opsegu predviđenih aktivnosti. Dok se u izvješću iz 2018. spominje samo valjaonica te se navodi popis planirane nabave opreme, koji uključuje strojeve koji su namijenjeni samo za valjanje, namatanje, prorezivanje i žarenje, u izvješću iz 2019. spominje se linija za valjanje i lijevanje. Linija za lijevanje od ključne je važnosti s obzirom na to da bi, prema informacijama koje je to društvo ranije dostavilo, njezinim pokretanjem nestala potreba za nabavljanjem lima za izradu folija iz Kine jer bi to omogućilo proizvodnju lima za izradu folija u Tajlandu korištenjem sirovina (aluminijevih ingota) nabavljenih na svjetskom tržištu (vidjeti i uvodnu izjavu 59.).

(65) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 61., izvješće iz 2019. dovršeno je nakon otvaranja proizvodnog pogona društva Dingheng. Međutim, grupa Dingsheng tvrdila je da je izvješće iz 2019. „ništa drugo nego upotpunjavanje i revizija prvog plana izrađenog 2018., koji grupa Dingsheng nije mogla provesti”. Osim toga, grupa Dingsheng tvrdila je da se u izvješću iz 2019. predlaže smanjenje početnog projekta predviđanjem proizvodnog kapaciteta od [40 000–60 000] tona godišnje, umjesto [50 000–70 000] tona godišnje. Međutim, Komisija je tu tvrdnju smatrala činjenično netočnom jer se u izvješću iz 2019. na nekoliko mjesta izričito navodi da je svrha izvješća omogućiti dodatni proizvodni kapacitet od [40 000–60 000] tona kako bi se ostvarila godišnja proizvodnja od [90 000–130 000] tona. Zapravo je naslov tog izvješća „Projekt dodavanja kapaciteta za proizvodnju aluminijske folije od [40 000–60 000] tona”.

(66) Grupa Dingsheng nije dostavila nikakve informacije koje bi pokazivale da je u trenutku donošenja izvješća iz 2018. i odluke o ulaganju postojala ikakva namjera otvaranja proizvodnog pogona u Tajlandu za koji ne bi bilo potrebno uvoziti lim za izradu aluminijskih folija iz Kine. Naprotiv, dostavljene informacije upućuju na namjeru otvaranja postrojenja za proizvodnju velikih svitaka iz uvezenog lima za izradu folija, pri čemu bi se u tom postrojenju

([19]) Vidjeti https://www.europages.co.uk/DING-HENG-NEW-MATERIALS-COLTD/00000005395623-719214001.html (posljednji pristup 26. travnja 2021.).

provodili samo manji proizvodni postupci. U stanju tijekom izvještajnog razdoblja zapravo se odražavalo proizvodno postrojenje kako je predviđeno u izvješću iz 2018. Jedini dostavljeni dokument u kojem se spominje mogućnost pokretanja linije za lijevanje potječe iz 2019., odnosno nakon otvaranja proizvodnog postrojenja društva Dingheng.

(67) Grupa Dingsheng tvrdila je i da se to što se u izvješću iz 2019. spominje uvoz sirovina (aluminijevih ingota) iz Kine (kako je navedeno u uvodnoj izjavi 61.) ne može uzeti kao dokaz o nepostojanju ekonomske opravdanosti pokretanja poslovanja u Tajlandu. U tom je kontekstu grupa Dingsheng uputila na informacije dostavljene Komisiji u odgovoru na dopis za dopunu podataka, u kojem je tvrdila da bi bilo „ekonomski nelogično" uvoziti sirovinu iz Kine jer se na izvoz aluminijevih ingota iz Kine naplaćuje izvozni porez od 30 %. Stoga je grupa Dingsheng tvrdila da će se ta sirovina nabavljati iz drugih zemalja. Osim toga, grupa je tvrdila da će uvođenjem planirane linije za lijevanje nestati potreba za kupnjom lima za izradu folija iz Kine.

(68) Međutim, i u izvješću iz 2018. i u izvješću iz 2019. spominje se nabavljanje sirovina iz Kine, to jest lima za izradu folija odnosno ingota. Nigdje u izvješću nije spomenut izvozni porez od 30 % na ingote iz Kine, iako je navodno taj (ili sličan) porez već postojao u trenutku izrade tih studija. Osim toga, predviđena proizvodnja lima za izradu aluminijskih folija u proizvodnom pogonu društva Dingheng nije dovoljna za pokrivanje potreba planirane proizvodnje aluminijske folije. Naime, u izvješću iz 2019. navodi se sljedeće: „Za godišnju proizvodnju neobrađenog aluminija za izradu folija potrebno je [70 000–90 000] t, od čega se dio proizvodi u novoizgrađenoj radionici za lijevanje i valjanje, a ostatak se uvozi iz Kine".

(69) U svakom slučaju, pitanja hoće li društvo Dingheng u budućnosti nabavljati sirovinu iz Kine ili iz drugih zemalja te bi li ti odabiri bili ekonomski logični nemaju presudnu važnost za ovaj ispitni postupak. Komisija svoje zaključke mora temeljiti na činjenicama i podacima koji se odnose na razdoblje ispitnog postupka. Kako je već navedeno u uvodnoj izjavi 61., nije moguće donijeti zaključke o nepoznatom budućem stanju na osnovi podataka koji su bili na raspolaganju tijekom izvještajnog razdoblja.

(70) Grupa Dingsheng tvrdila je i da je oglas u kojem se izbjegavanje antidampinških pristojbi spominje kao način za privlačenje kupaca (vidjeti uvodnu izjavu 62.) po svojoj prirodi „posljedica korporativnih poslovnih odluka" i „puko navođenje činjenica". On stoga „ne može ništa pojasniti u vezi s navodnim nepostojanjem ekonomske opravdanosti". Grupa Dingsheng ispravno tvrdi da se taj oglas ne može sam po sebi smatrati uvjerljivim dokazom o razlogu za otvaranje proizvodnog postrojenja u Tajlandu. Međutim, upućuje na to da je izbjegavanje antidampinških pristojbi imalo ulogu u ekonomskim (marketinškim) odlukama koje je donijela grupa Dingsheng. To su, primjerice, odluke o tome kako osigurati da će potencijalni kupci kupovati proizvode grupe Dingsheng iz bilo kojeg od njezinih proizvodnih pogona. Nije iznesen nijedan drugi argument, kao što su kvaliteta ili cijena proizvoda, na temelju kojeg bi kupci za svojeg dobavljača trebali odabrati tajlandski proizvodni pogon umjesto proizvodnih pogona na drugim lokacijama. U tom se oglasu, koji je uklonjen u razdoblju nakon objave, spominje jedino izbjegavanje antidampinških pristojbi.

(71) Osim toga, grupa Dingsheng iznijela je argumente o valjanom uzroku ili ekonomskoj opravdanosti proširenja svojeg poslovanja iz Kine u Tajland 2018. Oni su uključivali sposobnost proširenja proizvodnog kapaciteta, blaže propise o zaštiti okoliša u Tajlandu, potrebu za uspostavljanjem prisutnosti na drugim tržištima zbog zasićenosti kineskog tržišta za folije te potrebu da se prevladaju nedavne fluktuacije na tržištima budućnosnica za aluminij. Međutim, kako je to sama potvrdila i grupa Dingsheng, ti argumenti ne objašnjavaju trenutačno stanje proizvodnje i mogli bi biti relevantni samo za buduće stanje, kad društvo Dingheng navodno počne proizvoditi velike svitke iz aluminijevih ingota nabavljenih na svjetskom tržištu.

(72) Naposljetku, grupa Dingsheng tvrdila je da Komisija svoju analizu ne bi trebala temeljiti na privremenom stanju, već bi trebala u obzir uzeti i buduće stanje. Međutim, kako je već navedeno u uvodnoj izjavi 69., Komisija je pravno obvezna svoju analizu temeljiti na činjenicama i podacima koji su se odnosili na razdoblje ispitnog postupka. Te su činjenice pokazale da je društvo Dingheng proizvodilo velike svitke iz lima za izradu folija uvezenog iz Kine te ih prodavalo uglavnom međunarodnim kupcima. Tek su se 2019., nakon otvaranja proizvodnog pogona, prvi put spomenule promjene u procesu proizvodnje u Tajlandu i dodavanje linije za lijevanje u taj proizvodni pogon. Većina prethodno navedenih razloga za uspostavljanje prisutnosti izvan Kine stoga se tek treba ostvariti i ne može se prihvatiti kao ekonomsko opravdanje za otvaranje postojećeg proizvodnog pogona u Tajlandu.

(73) S obzirom na prethodno navedeno odbačene su tvrdnje koje je iznijela grupa Dingsheng. U ispitnom postupku, kako je prethodno opisano, nije otkriven dostatni valjani uzrok ili ekonomsko opravdanje za otvaranje proizvodnog pogona u Tajlandu osim izbjegavanja plaćanja antidampinških pristojbi koje su trenutačno na snazi. ([20])

2.5. **Početak ili bitno povećanje aktivnosti**

(74) Člankom 13. stavkom 2. osnovne uredbe zahtijeva se da postupak sastavljanja mora započeti ili se bitno povećati od, ili neposredno prije, pokretanja antidampinškog ispitnog postupka, pri čemu predmetni dijelovi moraju biti iz zemlje na koju se primjenjuju antidampinške mjere.

(75) Iako informacije koje su društva dostavila u zahtjevu za izuzeće i dvama naknadnim odgovorima na dopise za dopunu podataka nisu bile savršene u svakom pogledu, Komisija ih je smatrala dostatnima za utvrđivanje toga jesu li ispunjeni kriteriji iz članka 13.

(76) Kako je prikazano u tablici 2., uvoz velikih svitaka iz Tajlanda 2016. i 2017. bio je neznatan. Nakon proširenja antidampinških pristojbi na neznatno izmijenjen proizvod iz NRK-a u prethodnom postupku za sprečavanje izbjegavanja mjera iz 2017. uvoz iz Tajlanda počeo se znatno povećavati 2018. te se nakon toga njegov obujam svake godine udvostručio. Kako je već navedeno, više od 95 % ukupnog uvoza velikih svitaka tijekom izvještajnog razdoblja dolazilo je od društava Dingheng i Thai Dingli, koja su osnovana 2018.

(77) Grupa Dingsheng nakon objave je tvrdila da su tvrdnje Komisije o tome da se uvoz iz Tajlanda 2018. povećao i da je više od 95 % ukupnog uvoza velikih svitaka u izvještajnom razdoblju dolazilo od društava Dingheng i Thai Dingli bile činjenično netočne. Prema tvrdnjama grupe Dingsheng, društvo Dingheng započelo je komercijalnu proizvodnju tek 2019. i ne može biti odgovorno za 95 % uvoza 2018.

(78) Komisija je napomenula da se tvrdnja grupe Dingsheng temeljila na netočnom tumačenju onoga što je izneseno u uvodnoj izjavi 76. Na društva Dingheng i Thai Dingli odnosilo se 95 % uvoza u izvještajnom razdoblju, što znači od 1. srpnja 2019. do 30. lipnja 2020., a ne 2018. Tijekom izvještajnog razdoblja, kako je to pokazao zahtjev za izuzeće i potvrdila grupa Dingsheng u svojem podnesku, i Dingheng i Thai Dingli izvozili su velike svitke u Uniju. Podaci koji su Komisiji bili dostupni iz zahtjeva, statističkih baza podataka i informacija koje je dostavila sama grupa Dingsheng, pokazali su da ostala društva ne mogu biti odgovorna za više od 5 % uvoza u Uniju tijekom izvještajnog razdoblja. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(79) Čak i ako se pretpostavi da su tijekom izvještajnog razdoblja u Uniju izvezeni samo veliki svitci iz vlastite proizvodnje društva Dingheng (a ne oni kupljeni iz NRK-a), prema informacijama koje je dostavilo društvo Dingheng, 100 % svih sirovina (lim za izradu aluminijskih folija) kupljeno je od (povezanih i nepovezanih) kineskih društava. Stoga je Komisija zaključila da je postupak sastavljanja započeo od pokretanja antidampinškog ispitnog postupka, dok su predmetni dijelovi iz zemlje na koju se primjenjuju mjere.

2.6. **Vrijednost dijelova i dodana vrijednost**

(80) U članku 13. stavku 2. točki (b) osnovne uredbe navodi se da je, kad je riječ o postupcima sastavljanja, još jedan uvjet za utvrđivanje izbjegavanja mjera taj da dijelovi (u ovom slučaju kineskog podrijetla) moraju činiti 60 % ili više od ukupne vrijednosti dijelova sastavljenog proizvoda te da dodana vrijednost na dijelovima tijekom postupka sastavljanja ili dovršavanja mora biti manja od 25 % troškova proizvodnje.

([20]) I društvo TPL iznijelo je određene argumente kako bi objasnilo zašto smatra da bi njegov (povjerljivi) tajlandski dobavljač trebao biti izuzet od primjene mjera te je pritom iznijelo, prema svojem mišljenju, dostatno ekonomsko opravdanje za pokretanje proizvodnje u Tajlandu. Međutim, društvo TPL nije uvoznik proizvoda iz ispitnog postupka, već konverterske folije, pa ni u kojem slučaju ne može iznositi argumente u prilog izuzeća u ime svojeg dobavljača. Nadalje, relevantne izjave temeljile su se na „najboljim spoznajama i podacima o istraživanju tržišta” kojima je društvo TPL raspolagalo te nije iznesen nikakav dodatni dokaz kojim bi se potkrijepili ti argumenti. Međutim, argumenti koje je iznijelo društvo TPL djelomično su slični argumentima društva Dingheng pa su kao takvi uzeti u obzir u ovoj Uredbi.

(81) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 79., društvo Dingheng proizvodilo je velike svitke koje je prodavalo u Uniji od sirovina koje su sve (100 %) kupljene u NRK-u, što je stoga znatno iznad praga od 60 % ukupne vrijednosti dijelova. Stoga je zaključeno da je ispunjen prvi kriterij iz članka 13. stavka 2. točke (b) osnovne uredbe.

(82) Kako bi se ispitalo je li ispunjen kriterij praga od 25 %, dodana vrijednost na dijelovima utvrđena je kao zbroj troškova rada i režijskih troškova tvornice koji su nastali za sastavljača s obzirom na te dijelove. Troškovi prodaje i opći i administrativni troškovi te dobit nisu uzeti u obzir za potrebe tog izračuna. Tako utvrđena dodana vrijednost potom je izražena kao postotak troškova proizvodnje koji se sastoje od vrijednosti svih dijelova, na temelju nabavnih cijena tih dijelova po tržišnim uvjetima u fazi isporuke u tvornicu uvećanih za dodanu vrijednost na dijelovima tijekom postupka sastavljanja ili dovršavanja. Za tako utvrđenu prosječnu dodanu vrijednost tijekom izvještajnog razdoblja utvrđeno je da je znatno niža od praga od 25 % utvrđenog člankom 13. stavkom 2. točkom (b) osnovne uredbe. Stoga je zaključeno da je ispunjen i drugi kriterij iz članka 13. stavka 2. točke (b) osnovne uredbe.

2.7. **Narušavanje korektivnih učinaka pristojbe**

(83) U skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe Komisija je ispitala je li uvoz proizvoda iz ispitnog postupka umanjio korektivne učinke mjera koje su trenutačno na snazi u pogledu količina i cijena.

(84) Povećanje uvoza velikih svitaka iz Tajlanda bilo je znatno, kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 44. i 45. Taj se uvoz povećao s manje od 1 % ukupnog obujma uvoza velikih svitaka 2016. na gotovo 9 % tijekom izvještajnog razdoblja. U usporedbi s time, uvoz od kineskih društava koja nisu bila izuzeta tijekom posljednjeg ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera smanjio se s 13 % u 2016. na manje od 1 % tijekom izvještajnog razdoblja.

(85) Kad je riječ o cijenama, Komisija je usporedila prosječnu neštetnu cijenu kako je utvrđena u prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera ([21]) s ponderiranim prosječnim izvoznim cijenama CIF utvrđenima na temelju informacija koje je dostavio proizvođač koji surađuje te primjereno prilagođenima kako bi uključivale uobičajene carine i troškove nakon carinjenja. Ta usporedba cijena pokazala je postojanje sniženja ciljnih cijena za 49 % i prodajnih cijena za 40 %.

(86) Komisija je zaključila da su postojeće mjere bile narušene, u smislu količina i cijena, uvozom iz Tajlanda koji je predmet ovog ispitnog postupka.

(87) Nakon objave grupa Dingsheng tvrdila je da nije dobila dostatne informacije koje bi joj omogućile da provjeri točnost tih izračuna jer nisu objavljene neštetna cijena i razina ciljne dobiti za izračun razina sniženja ciljnih i prodajnih cijena.

(88) Komisija je odbacila tu tvrdnju i smatrala da su informacije objavljene grupi Dingsheng bile dostatne da bi mogla djelotvorno iznijeti primjedbe o nalazima Komisije kako su navedeni u dokumentima o objavi. Komisija je s obzirom na to napomenula da je analiza koja se provodi u ispitnim postupcima za sprečavanje izbjegavanja mjera ograničena na utvrđivanje toga narušavaju li se korektivni učinci pristojbe u smislu cijena i/ili količina. Ta se analiza provodi korištenjem informacija o neštetnoj razini cijena iz prethodnog ispitnog postupka, a to je u ovom slučaju ispitni postupak revizije. Tu neštetnu razinu cijena dostavila je grupa Dingsheng u posebnoj objavi od 24. lipnja 2021., a prikazana je u rasponima. Iz informacija dostavljenih u posebnoj objavi moglo se lako utvrditi i to da je korištena ciljna dobit iznosila 6 %. Stoga se smatralo da su dostavljene informacije bile dostatne za provjeru točnosti i primjerenosti izračuna Komisije. Osim toga, trebalo bi napomenuti da je u ispitnom postupku revizije surađivalo i jedno društvo koje je isto dio grupe Dingsheng, pa su stoga toj grupi u tom trenutku dostavljene dodatne pojedinosti. Te su tvrdnje stoga odbačene.

([21]) Ažurirana za izvještajno razdoblje kako bi odražavala fluktuacije na Londonskoj burzi metala.

2.8. **Dokazi o dampingu**

(89) Komisija je u skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe ispitala i postoje li dokazi o dampingu u odnosu na uobičajene vrijednosti koje su ranije utvrđene za istovjetan proizvod.

(90) U tu su svrhu izvozne cijene proizvođača izvoznika koji surađuje utvrđene kako je opisano u uvodnoj izjavi 85. i uspoređene s uobičajenim vrijednostima utvrđenima tijekom posljednje revizije zbog predstojećeg isteka mjera (za izvorni istovjetni proizvod) i posljednjeg ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera (za neznatno izmijenjeni proizvod) te su primjereno prilagođene s obzirom na fluktuacije na Londonskoj burzi metala. U skladu s izračunima izvršenima u posljednjoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera i prethodnom ispitnom postupku za sprečavanje izbjegavanja mjera, ta je prilagodba bila nužna zbog toga što se cijene aluminijskih proizvoda odnose na fluktuacije cijene osnovne sirovine, to jest primarnog aluminija. Cijene na Londonskoj burzi metala smatraju se globalnim mjerilom za primarni aluminij.

(91) Grupa Dingsheng nakon objave je tvrdila da je prilagodba s obzirom na cijenu na Londonskoj burzi metala bila netočna. Prema njezinu mišljenju, prilagodba naviše trebala je biti prilagodba naniže jer je za cijenu na Londonskoj burzi metala zabilježen trend smanjenja u razdoblju od ispitnog postupka revizije do izvještajnog razdoblja.

(92) Kako se zahtijeva člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe, izračuni su se temeljili na uobičajenim vrijednostima koje su ranije utvrđene za istovjetni proizvod. To uključuje vrijednosti s Londonske burze metala koje su korištene u razdoblju tih ispitnih postupaka Vrijednosti s Londonske burze metala za razdoblje ispitnog postupka revizije koje u svojem podnesku navodi grupa Dingsheng nisu u skladu s vrijednostima koje su se koristile u prethodnim ispitnim postupcima, pa stoga ne mogu služiti kao osnova za usporedbu. Korištenjem vrijednosti utvrđenih u prethodnim ispitnim postupcima i usporedbom tih vrijednosti s podacima s Londonske burze metala iz istog izvora podataka koji je izvorno korišten (Bloomberg) za izvještajno razdoblje, tj. primjenom iste metodologije kao i u prethodnim ispitnim postupcima, pokazalo se da je prilagodba naviše koju je Komisija izvršila bila točna. Komisija je stoga odbacila tu tvrdnju.

(93) Nakon objave dva nepovezana uvoznika iz Unije zatražila su od Komisije da ispita uvoze li se veliki svitci i dalje po dampinškim cijenama te su dostavila određene informacije o trenutačnim uvoznim cijenama velikih svitaka iz NRK-a u Ujedinjenu Kraljevinu. Međutim, analiza Komisije bila je ograničena na informacije koje su se odnosile na razdoblje ispitnog postupka i izvještajno razdoblje, a ne na informacije koje su se odnosile na kasnije razdoblje, kako proizlazi iz članka 6. stavka 1. osnovne uredbe. Nadalje, informacije koje su dostavili ti nepovezani uvoznici odnose se na trenutačne uvozne cijene iz NRK-a, koji nije predmetna zemlja, u Ujedinjenu Kraljevinu, koja nije država članica Unije. Komisija je stoga odbila taj zahtjev.

(94) Usporedbom uobičajenih vrijednosti i izvoznih cijena na razini vrste proizvoda pokazalo se da su tijekom izvještajnog razdoblja društva koja surađuju uvozila velike svitke po dampinškim cijenama.

3. ZAHTJEVI ZA IZUZEĆE

(95) Jedan proizvođač izvoznik iz Tajlanda zatražio je izuzeće od mogućih proširenih mjera u skladu s člankom 13. stavkom 4. osnovne uredbe te je dostavio odgovor na upitnik.

(96) Međutim, kako je prethodno navedeno, u ispitnom postupku potvrđeno je da je taj proizvođač izbjegavao mjere na snazi. Stoga je odlučeno da će se taj zahtjev odbiti.

4. MJERE

(97) Na temelju prethodno navedenih nalaza Komisija je zaključila da se antidampinška pristojba uvedena na uvoz velikih svitaka podrijetlom iz NRK-a izbjegava uvozom proizvoda iz ispitnog postupka koji se otprema iz Tajlanda. Budući da izvoz društva koje surađuje čini više od 95 % ukupnog uvoza proizvoda iz ispitnog postupka te da u ispitnom postupku nije surađivao nijedan drugi proizvođač izvoznik, taj zaključak proširuje se na tu cijelu zemlju.

(98) Stoga, u skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe, antidampinške mjere na snazi trebalo bi proširiti na uvoz proizvoda iz ispitnog postupka.

(99) U skladu s člankom 13. stavkom 1. drugim podstavkom osnovne uredbe, mjera koju treba proširiti trebala bi biti mjera utvrđena u članku 1. stavku 2. Provedbene uredbe (EU) 2015/2384 za „sva ostala društva" i prethodno proširena člankom 1. Provedbene uredbe (EU) 2017/271, a to je konačna antidampinška pristojba od 30 % koja se primjenjuje na neto cijenu, franko granica Unije, neocarinjeno.

(100) U skladu s člankom 13. stavkom 3. osnovne uredbe, kojim se utvrđuje da bi se svaka proširena mjera trebala primjenjivati na uvoz koji je u Uniju ušao uz evidentiranje uvedeno uredbom o pokretanju postupka, pristojbe bi trebalo naplatiti na takav evidentirani uvoz proizvoda iz ispitnog postupka.

(101) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 39., u prethodnom ispitnom postupku za sprečavanje izbjegavanja mjera uveden je mehanizam uporabe u posebne svrhe kojim se stvarnim uvoznicima aluminijske konverterske folije nastoji dati mogućnost da zatraže izuzeće od plaćanja antidampinških pristojbi. Društvo TPL, nepovezani uvoznik aluminijske konverterske folije, tvrdilo je da bi se zahtijevanjem od stvarnih uvoznika aluminijske konverterske folije u ovom ispitnom postupku da se pridržavaju tog postupka uporabe u posebne svrhe nepravedno sankcionirali uvoznici proizvoda koji nije obuhvaćen područjem primjene ispitnog postupka. S obzirom na to, društvo TPL istaknulo je nedavno uvođenje posebnih oznaka TARIC za konvertersku foliju, koje su uvedene nakon prethodnog ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera.

(102) Međutim, odluka o tome treba li postojati postupak uporabe u posebne svrhe za uvoz velikih svitaka iz Tajlanda nije obuhvaćena područjem primjene ovog ispitnog postupka. Svrha je ovog ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera utvrditi treba li mjere na snazi proširiti na uvoz istovjetnog proizvoda iz Tajlanda. Ispitnim postupkom ne mogu se promijeniti ni razina ni oblik mjera, pa se njime stoga ne može promijeniti ni postojanje postupka uporabe u posebne svrhe.

(103) U svakom slučaju, mogućnost razlikovanja konverterske folije od folije za domaćinstva trenutačno još uvijek ovisi o deklaraciji predmetnog uvoznika o njezinoj uporabi u posebne svrhe, čak i ako trenutačno postoje posebne oznake TARIC za konvertersku foliju. Primjerice, u opisu oznake TARIC 7607 11 19 60 nalazi se tekst „za uporabe osim kao aluminijska folija za domaćinstva". Na uvoz pod tom oznakom, koja je uvedena baš zato da bi obuhvaćala konvertersku foliju, primjenjuju se odredbe o uporabi u posebne svrhe kako bi se omogućilo da se taj uvoz stvarno deklarira pod tom oznakom. Stoga, uvođenjem posebnih oznaka za konvertersku foliju i foliju za domaćinstva nije ukinuta potreba primjene postupka uporabe u posebne svrhe. Stoga se čini da su postojeći postupci uporabe u posebne svrhe i dalje potrebni.

(104) Nakon objave društvo TPL ponovno je iznijelo svoj zahtjev da se ne proširuje primjena postupka uporabe u posebne svrhe uvedenog u prethodnom ispitnom postupku za sprečavanje izbjegavanja mjera. Prema tvrdnjama društva TPL, postupak uporabe u posebne svrhe nije potreban jer je uveden samo zato da bi se osiguralo da uvoznici konverterske folije uvoze stvarnu konvertersku foliju, a ne neznatno izmijenjenu aluminijsku foliju za domaćinstva. Društvo TPL tvrdilo je da to razlikovanje nije potrebno u ovom ispitnom postupku jer se njime utvrđuje je li proizvod koji se izvozi iz Tajlanda tajlandskog ili kineskog podrijetla.

(105) Komisija se nije složila s tom argumentacijom. Proširenje antidampinških mjera neizbježno uključuje i proširenje prethodno uvedenog postupka uporabe u posebne svrhe. Činjenica da postupak uporabe u posebne svrhe nije mjera, već posebni carinski postupak, kako je tvrdilo društvo TPL, ne umanjuje činjenicu da je primjena mjera iz prethodnog ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera bila izričito spojena s tim postupkom uporabe u posebne svrhe. Osim toga, s obzirom na to da je ovaj ispitni postupak uključivao i neznatno izmijenjeni proizvod, razlikovanje konverterske folije od folije za domaćinstva ostaje relevantno i za proizvode uvezene iz Tajlanda. Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 103., razlikovanje tih dviju vrsta proizvoda i dalje ovisi o deklaraciji uvoznika o uporabi u posebne svrhe proizvoda. Takva deklaracija neophodan je element pri utvrđivanju toga može li se proizvod uvesti pod posebnom oznakom TARIC za konvertersku foliju ili pod jednom od oznaka TARIC za aluminijsku foliju za domaćinstva. Stoga je Komisija odbila zahtjev društva TPL.

(106) Nakon objave dva su nepovezana uvoznika iz Unije dostavila dokaze o nedavnom povećanju troškova sirovina i troškova konverzije s kojim se suočavaju proizvođači folije za domaćinstva iz Unije te su zatražili da se interesi proizvođača velikih svitaka iz Unije dovedu u ravnotežu s interesima proizvođača folije za domaćinstva iz Unije i krajnjim kupcima. Međutim, podaci koje su ti uvoznici iz Unije dostavili odnosili su se na razdoblje nakon razdoblja ovog ispitnog postupka, pa stoga nisu uzeti u obzir. Nadalje, analiza o učinku mjera nije obuhvaćena područjem

primjene ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera, koji je ograničen na utvrđivanje toga narušavaju li prakse izbjegavanja mjera korektivni učinak izvornih mjera. Međutim, cjelovita analiza, koja uključuje učinak mjera na interes Unije, mogla bi se provesti u okviru drugih vrsta ispitnih postupaka, kao što su privremena revizija ili revizija zbog predstojećeg isteka mjera ([22]). Komisija je stoga odbila taj zahtjev.

5. OBJAVA

(107) Komisija je 24. lipnja 2021. svim zainteresiranim stranama objavila bitne činjenice i razmatranja koja su dovela do prethodno navedenih zaključaka te ih pozvala da dostave primjedbe. Primljene su primjedbe od proizvođača iz Tajlanda koji surađuje, dvaju nepovezanih uvoznika iz Unije i jednog nepovezanog uvoznika iz Švicarske, TPL-a. Pisane primjedbe koje su podnijele te strane prema potrebi su uzete u obzir kako je prethodno opisano.

(108) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Konačna antidampinška pristojba uvedena Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2015/2384 od 17. prosinca 2015. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih aluminijskih folija podrijetlom iz Narodne Republike Kine te o prekidu postupka za uvoz određenih aluminijskih folija podrijetlom iz Brazila nakon revizije nakon isteka mjere u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 i proširena Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2017/271 od 16. veljače 2017. na uvoz neznatno izmijenjene određene aluminijske folije, proširuje se na uvoz:

— folija od aluminija debljine ne manje od 0,008 mm i ne veće od 0,018 mm, bez podloge, samo valjana i dalje neobrađena, u svitcima širine ne veće od 650 mm i mase veće od 10 kg,

— folija od aluminija debljine ne manje od 0,007 mm i manje od 0,008 mm, neovisno o širini svitaka, žarena ili ne,

— folija od aluminija debljine ne manje od 0,008 mm i ne veće od 0,018 mm i u svitcima širine veće od 650 mm, žarena ili ne,

— folija od aluminija debljine veće od 0,018 mm i manje od 0,021 mm, neovisno o širini svitaka, žarena ili ne,

— folija od aluminija debljine ne manje od 0,021 mm i ne veće od 0,045 mm, kada je isporučena s najmanje dva sloja, neovisno o širini svitaka, žarena ili ne,

trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 7607 11 19 (oznake TARIC 7607 11 19 10, 7607 11 19 30, 7607 11 19 40, 7607 11 19 50) i ex 7607 11 90 (oznake TARIC 7607 11 90 44, 7607 11 90 46, 7607 11 90 71, 7607 11 90 72) i otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda (dodatna oznaka TARIC C601).

2. Proizvod opisan u stavku 1. ovog članka izuzima se od konačne antidampinške pristojbe ako se uvozi za druge namjene osim za uporabu u domaćinstvu. Izuzeće je podložno uvjetima utvrđenima carinskim odredbama Unije o postupku uporabe u posebne svrhe, posebno člankom 254. Carinskog zakonika Unije.

3. Pristojba proširena stavkom 1. ovog članka naplaćuje se na uvoz robe otpremljene iz Tajlanda, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda, evidentiran u skladu s člankom 2. Provedbene uredbe (EU) 2020/2162 te člankom 13. stavkom 3. i člankom 14. stavkom 5. Uredbe (EU) 2016/1036, osim robe za koju se može dokazati da je upotrijebljena za druge namjene osim za uporabu u domaćinstvu u skladu sa stavkom 2.

([22]) Ispitni postupak revizije zbog predstojećeg isteka postojećih antidampinških mjera na uvoz velikih svitaka iz Kine pokrenut je 17. prosinca 2020. (SL C 436, 17.12.2020., str. 10.).

4. Iznos antidampinških pristojbi koji je potrebno retroaktivno naplatiti dobiva se primjenom antidampinške pristojbe od 30,0 % koja se primjenjuje na „sva ostala društva”.

5. Osim ako je drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

Članak 2.

Carinskim se tijelima nalaže da obustave evidentiranje uvoza utvrđeno u skladu s člankom 2. Provedbene uredbe (EU) 2020/2162.

Članak 3.

Odbija se zahtjev za izuzeće koji je podnijelo društvo Dingheng New Materials Co., Ltd.

Članak 4.

1. Zahtjevi za izuzeće od pristojbe proširene člankom 1. dostavljaju se u pisanom obliku na jednom od službenih jezika Europske unije i mora ih potpisati osoba ovlaštena za zastupanje subjekta koji traži izuzeće. Zahtjev se šalje na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. U skladu s člankom 13. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/1036 Komisija može na temelju odluke odobriti izuzeće uvoza od društava koja ne izbjegavaju antidampinške mjere uvedene provedbenim uredbama (EU) 2015/2384 i (EU) 2017/271 od pristojbe proširene člankom 1.

Članak 5.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. rujna 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN